

## D Wichtige Hinweise



- Zur Stabilisierung der Falten den Faltstore regelmäßig hochziehen und eine Weile so belassen (z.B. zwei- bis drei Mal monatlich ca. 5 Stunden oder über Nacht)
- Der Faltstore darf weder direkt noch indirekt (z.B. über Tropfwasser) mit scharfen oder alkalischen Glas-/Rahmen-Reinigungsmitteln in Berührung kommen
- Vorsicht: Feuchtes Abwischen kann Flecken verursachen
- Keine Gewährleistung für Stoffbeschädigungen, die durch Tropf- bzw. Schweißwasser, durch Insektenschmutz oder durch zu feuchtes Abwischen entstanden sind
- **Aluminium beschichtete Stoffe und Verdunkelungsstoffe nicht waschen, sondern reinigen lassen**
- Faltstore niemals wringen
- Die Empfehlungen dieser Pflegetipps sind mit Sorgfalt verfasst. Dennoch können wir weder Verantwortung noch Haftung für die Ergebnisse der Reinigung übernehmen

### Schönes für Raum und Fenster

Das Unternehmen Teba produziert unter den Marken Teba® und Luxaflex® individuell maßgefertigte Produkte für Sonnenschutz und Fensterdekoration.

## F Remarques importantes

- Afin de stabiliser les plis de votre store pliant, le remonter régulièrement et le laisser ainsi remonté pendant un certain temps (par ex. deux ou trois fois par mois pendant env. 5 heures ou pendant la nuit).
- Le store pliant ne doit entrer en contact ni directement ni indirectement (p. ex. du fait de projections de gouttes) avec des produits nettoyants pour vitres/cadres de fenêtres puissants ou alcalins.
- Attention: un essuyage humide peut provoquer des taches.
- Pas de garantie pour les dégâts du tissu provoqués par les projections d'eau, l'eau de condensation, les salissures d'insectes ou un essuyage trop humide.
- **Ne pas laver les tissus revêtus d'aluminium ni les tissus occultants, mais les faire nettoyer à sec.**
- Ne jamais essorer les stores pliants.
- Les recommandations de ces conseils d'entretien ont été établies avec soin. Nous ne pouvons cependant assumer aucune responsabilité pour les résultats du nettoyage.

### Embellir pièces et fenêtres

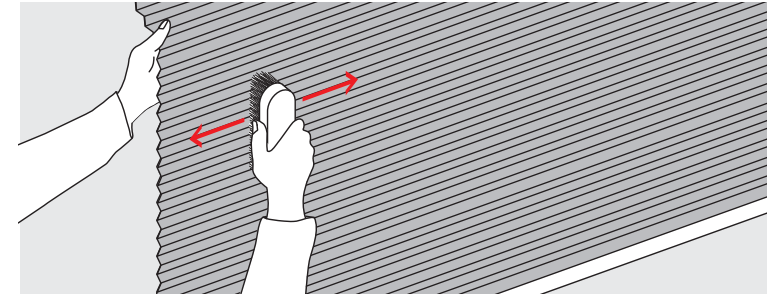
L'entreprise Teba produit sous les noms de marque Teba® et Luxaflex® des produits fabriqués sur mesure pour la protection solaire et la décoration des fenêtres.

Verbraucherinformation  
Bitte aufbewahren

Teba®  
Fensterdekoration

# Pflegetipps

## Luxaflex® Faltstore und Duette®



### D Pflegetipps für Ihren Luxaflex® Faltstore/Duette

Mit diesem Luxaflex Faltstore/Duette von Teba haben Sie ein hochwertiges Markenprodukt für den dekorativen Sicht- und Sonnenschutz erworben. Eine regelmäßige Pflege nach den Hinweisen in dieser Anleitung verlängert die Lebensdauer. Darum wünschen wir Ihnen auf viele Jahre hinaus viel Freude an diesem Produkt.

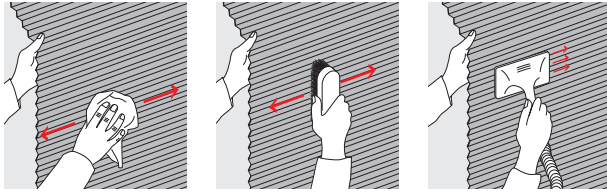
### F Conseils d'entretien pour vos stores pliants/duos Luxaflex®

En choisissant ces stores pliants/duos Luxaflex de Teba, vous avez fait l'acquisition d'un produit de marque de haute qualité pour la protection solaire et la protection de la sphère privée. Un entretien régulier suivant ces instructions prolonge leur vie utile. Nous vous souhaitons par conséquent de profiter de ce produit pendant de longues années.

\*067010246/rc/6891/0209/8019

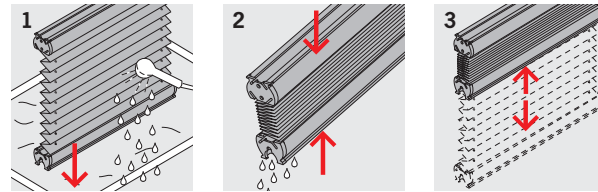


## ⓓ Abwischen oder absaugen



Abwischen mit antistatischem Tuch, abbürsten mit Staubwedel oder weicher Bürste bzw. absaugen mit schwach eingestelltem Staubsauger.

## ⓓ Handwäsche



- 1 Faltstore abnehmen und von beiden Seiten in lauwarme Feinwaschmittellauge ca. 1 Minute eintauchen, dabei hin- und herbewegen; danach gut spülen, damit alle Waschmittelreste entfernt werden.
- 2 Wieder in Falten legen und durch Pressen des Paketes das Wasser herausdrücken und dann auf einem Handtuch locker ausbreiten und abtropfen lassen – nicht wringen!
- 3 Anschließend feucht aufhängen, mehrfach öffnen und schließen und in zusammengefaltetem Zustand einige Stunden trocknen lassen, damit sich die Falten wieder gut fixieren.

**Achtung: Die Stoffe dürfen nicht gebügelt werden!**

## ⓕ Lavage à la main

- 1 Enlever le store pliant et le plonger des deux côtés dans un bain de lessive pour tissus délicats pendant env. 1 minute, le faire bouger de droite à gauche et d'avant en arrière; puis, le rincer soigneusement pour éliminer tous les résidus de lessive.
- 2 Replier le store suivant les plis et presser le paquet ainsi formé pour en exprimer l'eau, puis étaler le store légèrement déployé sur une serviette et le laisser égoutter – ne pas essorer !
- 3 Suspendre ensuite le store encore humide, l'ouvrir et le fermer à plusieurs reprises et le laisser sécher pendant quelques heures à l'état replié, pour que les plis puissent bien se reformer.

**Attention: les tissus ne doivent pas être repassés !**

## ⓓ Reinigung durch Fachbetriebe

Wie für Kleidung gibt es auch für die Reinigung von Sonnenschutz geeignete Fachbetriebe. Bitte fragen Sie Ihren Fachhändler oder wenden Sie sich an den

**Verband deutscher Sonnenschutzreiniger e.V.**

Fon +49 (69) 5 60 34 90

vds@vds-sonnenschutz.de, www.vds-sonnenschutz.de

Dort erhalten Sie Adressen von Reinigungsfachbetrieben in Ihrer Nähe.

## ⓕ Essuyage ou aspiration

Essuyage avec un chiffon antistatique, brossage au plumeau ou avec une brosse douce, ou aspiration avec un aspirateur réglé sur une faible puissance.

## ⓕ Nettoyage à sec

Comme pour les vêtements, il existe des entreprises spécialisées dans le nettoyage des protections solaires. Informez-vous chez votre commerçant ou adressez-vous au

**Verband deutscher Sonnenschutzreiniger e.V.**

(Association allemande des spécialistes du nettoyage des protections solaires)

Tél. +49 (69) 5 60 34 90

vds@vds-sonnenschutz.de, www.vds-sonnenschutz.de

Vous y obtiendrez les adresses des entreprises de nettoyage spécialisées les plus proches de chez vous.